

Рабочая группа по журавлям Евразии  
Crane Working Group of Eurasia  
Институт проблем экологии и эволюции им. А.Н. Северцова РАН  
A.N. Severtsov' Institute of Ecology and Evolution RAS  
Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации  
Ministry of Natural Resources and Environment of the Russian Federation  
Государственный природный биосферный заповедник "Даурский"  
Daursky State Nature Biosphere Reserve  
Амурский филиал ВВФ России  
Amur Branch of WWF Russia

# **ЖУРАВЛИ ЕВРАЗИИ**

(БИОЛОГИЯ, РАСПРОСТРАНЕНИЕ, РАЗВЕДЕНИЕ)

## **Выпуск 5**

**СБОРНИК ТРУДОВ IV МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
"ЖУРАВЛИ ПАЛЕАРКТИКИ: БИОЛОГИЯ, ОХРАНА, УПРАВЛЕНИЕ"**

**Государственный природный биосферный заповедник "Даурский",  
ЗАБАЙКАЛЬСКИЙ КРАЙ, РОССИЯ  
1-4 СЕНТЯБРЯ 2015 г.**



# **CRANES OF EURASIA**

(BIOLOGY, DISTRIBUTION, CAPTIVE BREEDING)

## **ISSUE 5**

**PROCEEDINGS OF THE IV INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE  
"CRANES OF PALEARCTIC: BIOLOGY, CONSERVATION, MANAGEMENT"**

**DAURSKY STATE NATURE BIOSPHERE RESERVE,  
ZABAIKALSKY KRAI, RUSSIA  
1-4 SEPTEMBER 2015**

**Москва - Нижний Цасучей, 2015  
Moscow - Nizhny Tsasuchey, 2015**

**Журавли Евразии (биология, распространение, разведение). 2015.  
(Е.И. Ильяшенко, С.В. Винтер, ред.). Вып. 5. М.-Нижний Цасучей. 504 с.**

Сборник трудов IV Международной научной конференции “Журавли Палеарктики: биология, охрана, управление” включает статьи по биологии, распространению, численности, миграциям, зимовкам, разведению, реинтродукции, управлению популяциями журавлей и экологическому просвещению.

Корректор английского текста: Беверли Пфистер

Фотография на передней обложке: О.А. Горошко: Гнездование даурского журавля в Монголии в период засухи

**Издано при финансовой поддержке Государственного природного биосферного заповедника “Даурский”, Российского фонда фундаментальных исследований (проект 15-04-20636) и Амурского филиала WWF России (грант WWF673/RU009606-15/GLM)**

Утверждено к печати Учёным советом ИПЭЭ РАН

Рецензенты: д.б.н., проф. А.Ф. Ковшарь, к.б.н. В.А. Зубакин

© коллектив авторов, 2015

© Рабочая группа по журавлям Евразии, 2015

© ИПЭЭ РАН, 2015

© Государственный природный биосферный заповедник “Даурский”, 2015

**Cranes of Eurasia (Biology, Distrubution, Captive Breeding). 2015.  
(E.I. Ilyashenko, S.W. Winter, eds). Vol. 5. Moscow-Nizhny Tsasuchei, 504 p.**

Proceedings of the IV International Scientific Conference of “Cranes of Palearctic: Biology, Conservation, Management” include scientific articles on crane biology, distribution, number, migrations, captive breeding, reintroduction, population management, ecological education.

Editor of English text: Beverly Pfister

Photo on the front cover by O. Goroshko: Breeding of the White-naped Crane in Mongolia during drought

**Supported by Daursky State Nature Biosphere Reserve, Russian Foundation for Basic Research (the project 15-04-20636) and Amur Branch of WWF Russia (the project WWF673/RU009606-15/GLM)**

Approved for printing by Scientific Council of A.N. Severtsov’ Institute of Ecology and Evolution RAS

Reviewers: Dr. A.F. Kovshar, Dr. V.A. Zubakin

© team of authors, 2015

© Crane Working Group of Eurasia, 2015

© A.N. Severtsov Institute of Ecology and Evolution RAS, 2015

© Daursky State Nature Biosphere Reserve, 2015

## **ВЕСЕННЯЯ И ОСЕННЯЯ МИГРАЦИИ ВЗРОСЛОГО СЕРОГО ЖУРАВЛЯ, ПОМЕЧЕННОГО В ДОЛИНЕ ХУЛЫ (ИЗРАИЛЬ) В 2014 Г.**

**С. ПЕКАРСКИ**

*Лаборатория популяционной экологии университета Хебрю, Иерусалим, Израиль  
E-mail: freizy13@gmail.com*

Исследование выполнено Лабораторией экологии движения (Movement Ecology Lab) Еврейского университета в Иерусалиме (Hebrew University of Jerusalem), под руководством проф. Р. Натан и при поддержке Еврейского национального фонда (JNF- KKL).

Серый журавль пойман и помечен прикрепленным к ножному кольцу GPS передатчиком (GPS-GSM Solar Recharge Telemetry Unit CTT-1045a\_LB, CellTrack Tech) 19.02.2014 г. Мечение проведено в рамках выполняемого исследования по изучению хода миграции журавлей, зимующих и мигрирующих через долину Хулы, Израиль. Меченый журавль начал миграцию на север 7.03. и прибыл вечером того же дня на место миграционной остановки в окрестностях г. Тарсус (Tarsus) на юге Турции. На следующий день он достиг места остановки на оз. Сейфе (Seyfe Gölü) в центральной Турции и отдыхал там в течение следующего дня. 9.03. журавль продолжил миграцию на север, пересек Чёрное море и прибыл на Крымский п-ов, где держался в течение 27 дней, после чего 4.04. продолжил миграцию. Из-за отсутствия данных передатчика вследствие временных проблем с зарядкой батареи, дальнейшие детали миграции на север неизвестны. К 17 апреля журавль прибыл на места летнего пребывания в Поволжье, где провел лето в Кировской обл., сделав в течение мая два длительных перелёта в Республику Башкортостан и один на север Кировской области. Скорее всего, журавль не гнезвился.

Осеннюю миграцию меченая птица начала 19.09., прибыла на оз. Маныч Гудило (Ростовская область), где держалась в течение 20 дней и затем мигрировала на юг по направлению к Кавказу. Однако журавль не пересёк Кавказский хребет, а опять повернул на север и остановился на 18 дней на оз. Солёное (Ставропольский край), где кормился на окрестных полях. Позже он мигрировал в южном направлении и достиг долину Хулы 21.10., сделав по пути три остановки — в Грузии, юго-восточной Турции и Сирии.

Таким образом, весеннюю миграцию журавль совершил по русско-понтийской ветви восточноевропейского пути, а осеннюю — по кавказскому пролётному пути.

## **ONE YEAR MIGRATION TRIP OF AN ADULT COMMON CRANE RINGED AT THE HULA VALLEY (ISRAEL) IN 2014**

**S. PEKARSKI**

*Movement Ecology Laboratory, Hebrew University, Jerusalem, Israel  
E-mail: freizy13@gmail.com*

The research was conducted at the Movement Ecology Lab in the Hebrew University of Jerusalem under the supervision of Prof. Ran Nathan and supported by the Jewish National Fund (JNF- KKL).

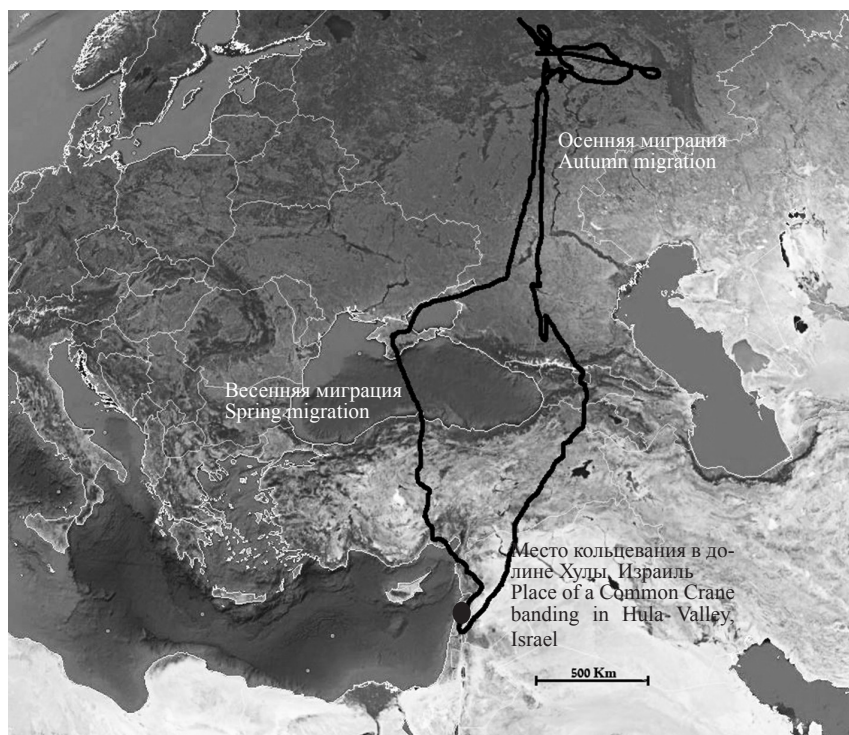


Рис. 1. Пролётные пути взрослого серого журавля, окольцованного в Израиле  
Fig. 1. One year trid of adult Common Crane ringed in Israel

The crane was captured and fitted with a leg configuration GPS tag (GPS-GSM Solar Recharge Telemetry Unit CTT-1045a\_LB, CellTrack Tech) on 19.02.2014. The tagging was done as a part of ongoing research on the decision making processes during migration of the cranes wintering in and migrating through the Hula Valley. The crane started its migration north on 07.03. and arrived in the evening of this day for a one night stop at Tarsus City in southern Turkey. The next day the individual reached a stopover site at the Seyfe Gölü Lake in central Turkey and stayed there for one day. On 09.03. the crane continued its migration northward, crossed the Black Sea and arrived at the Crimean Peninsula where it stayed for 27 days, continuing its migration on 04.04. Due to gaps in the data caused by temporal problems in battery charge, further details of the northward migration are unknown. By 17.04. the individual arrived at the summer area in the Volga Region where it spent most of the summer in the Kirov Region with two long flights to Republic of Bashkortostan and one to the north of Kirov Region during May. The individual most likely did not breed that year.

The crane began its migration south on 19.09., arrived at Manych-Gudilo Lake (Rostov Region, Russia) and stayed at this site for around 20 days and then migrated towards the Caucasus Mountains. However, the crane did not cross the mountain range, but turned again northward and stopped for another 18 days at the Solenoye Lake (Stavropol Region) and the surrounding fields. Later the individual migrated southward and reached the Hula Valley on 31.10. making three one night stops in Georgia, south-eastern Turkey and Syria. Thus, in spring the Common Crane migrated along Russian-Pontic migration route of the East European Flyway, while in autumn it flew along Caucasian Flyway.